

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ

УДК 025.2

doi: 10.33186/1027-3689-2021-10-91-108

Е. И. Козлова

*Российская государственная библиотека,
Москва, Российская Федерация*

О проекте терминологического стандарта «СИБИД. Библиотечный фонд. Термины и определения»

Аннотация. В статье рассматривается проект новой редакции ГОСТа Р 7.0.94–2015 «СИБИД. Комплектование библиотеки документами. Термины и определения». Анализ стандартов СИБИД показал необходимость упорядочения понятий в области комплектования и фондоведения. В связи с расширением терминологического ряда и включением понятий фондоведения прежнее название стандарта изменено – «Библиотечный фонд. Термины и определения». Объектом стандартизации являются термины и их определения, отражающие терминологическую систему понятий в предметной области «Библиотечное фондоведение, библиотечные фонды». Отражены направления работы над проектом стандарта: отредактированы устаревшие стандартизованные определения; изменены структура и состав процессов, связанных с формированием библиотечного фонда в соответствии с современным представлением фондоведческой теории и практики; расширен понятийный ряд для характеристики библиотечных фондов; введены новые понятия, характеризующие деятельность библиотеки в электронной среде. Проект стандарта содержит около 170 терминов и их алфавитный указатель. В статье описаны регламентированные Росстандартом подходы к разработке национальных стандартов; представлены основные положения обновленной версии стандарта, содержащие множество основополагающих терминов и определений, которые могут использоваться как справочный аппарат и помогут в разработке новых нормативных, методологических и инструктивных документов для библиотечной деятельности в области фондоведения.

Ключевые слова: библиотечный фонд, библиотечное фондоведение, комплектование, национальный стандарт, терминология, электронные ресурсы

PROFESSIONAL TERMINOLOGY

UDC 025.2

doi: 10.33186/1027-3689-2021-10-91-108

Elena I. Kozlova

Russian State Library, Moscow, Russian Federation

On the terminological standard draft “SIBID. Library collection. Terms and definitions”

Abstract. The author examines the draft of standard new version (GOST R 7.0.94–2015 “SIBID. Library document acquisitions. Terms and definitions”). The need for ordering terms in the area of collection development and collection studies. Owing to the terminology’s expanding onto collection studies, the standard title has changed from “Library collections. Terms and definitions”. The standard focuses on terms and definitions within the subject area of “library collection studies, library collections”. The vectors of standard drafting are discussed: outdated standardized definitions are edited; processes structure and contents are changed according to the modern theory and practice related to library collections; concept list for library collection characteristics is expanded; new concepts to describe library activities in digital environment are introduced. The draft standard comprises 170 terms and the alphabet index. The author describes Rosstandard-regulated approaches toward national standard development [Rosstandard – Federal Agency on Technical Regulating and Metrology]. The new version key provisions and definitions can be used for references and will support further development of new regulations, methodological documents and instructions for library activities, and library collection studies.

Keywords: library collection, library collection studies, library collection development, national standard, terminology, digital resources

Актуальность действующих стандартов определяется соответствием их содержания уровню развития предметной области. Внедрение информационных технологий и развитие цифровых ресурсов в библиотечной сфере обусловили активизацию деятельности по обновлению действующих и разработке новых стандартов на международном и национальном уровнях.

Разработка понятийного аппарата в сфере библиотечно-информационной деятельности способствует поддержке научного и методического обеспечения деятельности библиотек, определённого Стратегией развития библиотечного дела в Российской Федерации на период до 2030 года [1], в частности при разработке и отраслевых документов стратегического планирования в сфере развития библиотечного дела, и системы требований и нормативов по обеспечению развития и модернизации библиотек.

Формирование системы единых стандартов для взаимодействия автоматизированных библиотечных систем и организации библиотечной деятельности, а также разработка инструментария для их внедрения определены как один из механизмов решения основных задач Стратегии.

Разработка проектов национальных и приравненных к ним стандартов выполняется в Российской Федерации в соответствии с основополагающими стандартами групп ГОСТ Р 1.0... и ГОСТ 1.0..., которые устанавливают общие положения выполнения работ по стандартизации. Следует отметить, что включаемые в стандарт термины и определения базируются на апробированных результатах научной и практической деятельности, и для обеспечения процесса опережающей стандартизации возможно указание лишь общих перспективных направлений развития.

При подготовке стандартов разработчики учитывают рекомендации ГОСТа Р ИСО 704–2010 «Терминологическая работа. Принципы и методы» и Рекомендации по стандартизации Р 50.1.075–2011 «Разработка стандартов на термины и определения». Регламентированный подход к разработке стандартов облегчает взаимодействие с партнёрами как внутри страны, так и на международном уровне. Отбор терминов и их определений производится на основании следующих принципов:

однозначность соответствия между термином и понятием (проводится нормализация, исключается полисемия);

соответствие термина выражаемому понятию;

деривационная способность;
лингвистическая правильность (использование слов русского языка);
степень внедрённости термина.

Появление национальных документов по стандартизации, в которых нашли широкое отражение объекты и процессы новой информационной среды, началось в 2014 г. с утверждения ГОСТа Р 7.0.20–2014 «СИБИД. Библиотечная статистика. Показатели и единицы исчисления» [2]. Разработанный с учётом версии международного стандарта 2006 г., нормативный документ включал рекомендации по учёту удалённых пользователей, пользователей библиотечных сайтов, что отражало в то время реальный диапазон библиотечных услуг [3].

Основная задача создаваемых современных терминологических стандартов – развитие понятийного аппарата, соответствующего современному состоянию библиотечно-информационной отрасли и отражающего инновационные направления деятельности библиотек.

В период с 2014 по 2020 г. были утверждены два терминологических стандарта: ГОСТ Р 7.0.94–2015 «СИБИД. Комплектование библиотеки документами. Термины и определения» [4] и ГОСТ Р 7.0.103–2018 «СИБИД. Библиотечно-информационное обслуживание. Термины и определения» [5] – оба документа внесли существенный вклад в терминосистему предметной области.

Изменение роли и расширение функций библиотек связаны с установлением новых понятий и уточнением дефиниций, что приводит к необходимости регулярного обновления стандартов. Анализ стандартов СИБИД показал необходимость упорядочения понятий в области комплектования и совершенствования фондоведческой терминологии. Разработка ГОСТа Р 7.0.94–2015 проводилась до утверждения в 2017 г. обновлённой версии международного стандарта ISO 5127:2017 «*Information and documentation – Foundation and vocabulary*» («Информация и документация. Основные понятия и словарь») [6], что ограничило перечень актуальных терминов.

Эффективным шагом приведения терминологической системы в соответствие с состоянием и потребностями рассматриваемой предметной области – комплектование, библиотечные фонды – стала разработка обновлённой версии ГОСТа Р 7.0.94–2015. Действующая редакция ГОСТа Р 7.0.94–2015 содержит 120 терминов, и на момент утверждения охватывала наиболее значимые понятия не только в области комплектования, но и виды электронных ресурсов, а также определения связанных с ними процессов.

В стандарт были включены не стандартизованные ранее термины, которые используются более широко, а не только в комплектовании, и характеризуют цифровую среду в библиотечно-информационной деятельности в целом. Так, в раздел 2.7 «Объекты комплектования» были впервые включены все комплектуемые библиотекой электронные объекты; в разделе 2.8 «Обеспечение комплектования» представлены все виды доступов к электронным ресурсам, рассматриваемые как значимые элементы при отборе и администрировании объектов комплектования. Содержание указанных разделов, с одной стороны, избыточно и не является непосредственно объектом стандартизации только по направлению комплектования, но с другой – включает термины, отсутствующие или не актуализированные в национальной системе стандартизации на момент разработки ГОСТа.

Разработка последующих терминологических стандартов привела к необходимости включить понятия для других видов библиотечно-информационной деятельности. Задачей разработки таких стандартов стали структурирование и распределение понятий в соответствии с направлениями деятельности предметной области. В настоящее время подготовлен к утверждению национальный стандарт «СИБИД. Библиотечно-информационная деятельность. Термины и определения», в котором закреплены на уровне стандартизации виды библиотечно-информационной деятельности, включены родовые понятия библиотечного дела и библиографии.

Разработка базового стандарта для библиотечной отрасли проводилась на основе международных стандартов, действующих межгосударственных и национальных стандартов системы СИБИД; при отсутствии стандартизованных терминов анализировались словарно-энциклопедические издания [7–10], учебники [11], исследовательские документы. В процессе работы над проектом были обновлены устаревшие дефиниции, исключены устаревшие термины, введены новые понятия. В раздел «Объекты библиотечно-информационной деятельности» частично перенесены термины из пересматриваемого ГОСТа Р 7.0.94–2015, относящиеся к библиотечно-информационной деятельности в целом, что позволило упорядочить терминологический состав стандарта по комплектованию и исключить из него более широкие понятия.

Цель разработки обновлённой версии ГОСТа Р 7.0.94–2015 – установление однозначно понимаемой и непротиворечивой терминологии путём уточнения существующих определений в области комплектования, введения терминологии, отражающей основные понятия библиотечного фондоведения и процессов формирования библиотечного фонда, гармонизации с международными стандартами.

Разработку проекта обновлённой версии национального стандарта ведут: Российская государственная библиотека – головная организация; организации-соисполнители – Президентская библиотека им. Б. Н. Ельцина, Российская национальная библиотека, Государственная публичная научно-техническая библиотека России, Московский государственный институт культуры.

В связи с расширением терминологического ряда и включением понятий фондоведения прежнее название стандарта «Комплектование библиотеки документами. Термины и определения» изменено на «Библиотечный фонд. Термины и определения». Объектом стандартизации являются термины и их определения, отражающие терминологическую систему понятий в предметной области «Библиотечное фондоведение, библиотечные фонды». Терминологическая система этого стандарта основывается на интенциональных (содержательных) определениях с целью обеспечения возможности распознавать и отличать понятия конкретной предметной области от других равнозначных понятий.

Для реализации цели, поставленной в проекте стандарта, выполнена следующая работа:

откорректированы ранее стандартизованные определения, изменены структура и состав процессов, связанных с формированием библиотечного фонда в соответствии с современным представлением фондоведческой теории и практики;

расширен понятийный ряд для характеристики библиотечных фондов на физических носителях и в режиме удалённого доступа, включены виды размещения и расстановки фондов;

введены новые понятия, характеризующие деятельность библиотеки в электронной среде.

Содержательная структура проекта стандарта включает следующие разделы:

Термины и определения

Общие понятия

Основные термины

Библиотечные фонды в цифровой среде

Виды библиотечных фондов

Процессы формирования библиотечного фонда

Комплектование

Виды комплектования

Способы комплектования

Процессы комплектования

Источники комплектования

Учёт библиотечного фонда

Организация библиотечного фонда

Управление библиотечным фондом

Общая фондоведческая терминология собрана в разделе «Основные термины». Раздел «Виды библиотечных фондов» содержит перечень различных видов фондов, их частей, подфондов, но не ставит задачу их классификации. По сравнению с ГОСТом 7.76–96, который включал семь видов фондов, теперь представлено более 20 понятий: от общего термина «национальный библиотечный фонд» до частного –

«ядро библиотечного фонда». Фонды выделены по функциональным признакам, видам документов, способам организации, востребованности документов.

В проекте стандарта перечислены процессы формирования библиотечного фонда: комплектование, учёт библиотечного фонда, организация библиотечного фонда, хранение библиотечного фонда. Для каждого процесса в структуре документа выделен подраздел, содержащий основные понятия. Подраздел «Комплектование» разработан на основе ГОСТа 7.0.94–2015 с незначительной корректировкой дефиниций; подраздел «Учёт библиотечного фонда» выделен в отдельный элемент стандарта также из ГОСТа 7.0.94–2015 и доработан с учётом актуальных нормативных правовых документов.

Раздел «Хранение библиотечного фонда» содержит ограниченное количество терминов (10) в связи с тем, что хранение библиотечного фонда, с одной стороны, является процессом формирования библиотечного фонда, а с другой – рассматривается как вид библиотечно-информационной деятельности и как самостоятельное направление для стандартизации. В современном наполнении представлен раздел «Управление библиотечным фондом», который включает понятие «моделирования фонда» и ряд общих терминов, например, «анализ библиотечного фонда», «маршрут документа» и т. д.

Анализ определений, характеризующих различные аспекты работы с библиотечным фондом, показал, что значительная часть дефиниций применима к терминологии, характеризующей работу с фондами, представленными как в аналоговом, так и в цифровом формате, а также для работы с ресурсами, находящимися и во владении библиотеки, и в удалённом доступе. В случае ограниченного толкования понятий, ориентированных только на характеристику фондов на физических носителях, выполнена корректировка определений.

Отредактировано определение термина «формирование библиотечного фонда» с учётом организации доступа к электронным ресурсам. В определение добавлено «организации доступа к электронным ресурсам для последующего использования, хранения и поддержания

фонда в актуальном состоянии». В стандарте приведены обновленные фондоведческие понятия из ГОСТа 7.76–96, которые не вошли в ГОСТ Р 7.0.94–2015, что позволяет отменить действие устаревших стандартизованных понятий на территории Российской Федерации.

В процессе сбора материала и подготовки обновлённой редакции проекта стандарта включено определение термина «библиотечный фонд – упорядоченная совокупность документов, соответствующая задачам и функциям библиотеки, и которые библиотека может предоставить своим пользователям». Определение является ссылочным по отношению к национальному стандарту «СИБИД. Библиотечно-информационная деятельность. Термины и определения» и фиксирует изменение содержания понятия «библиотечный фонд», произошедшие за последние два десятилетия.

Электронная среда позволила библиотекам применять для обслуживания не только принадлежащие им документы, но и лицензионные электронные ресурсы. Принадлежность удалённых ресурсов к библиотечному фонду и статус лицензионных ресурсов в российских библиотеках обсуждались в библиотечном сообществе в течение последнего десятилетия [12]. Современное понимание фонда распространяется на документы, которыми библиотека владеет, и на документные массивы, на которые приобретены права доступа. Определение гармонизировано с нормативными правовыми актами Российской Федерации – формой федерального статистического наблюдения № 6-НК, утверждённой Приказом Росстата от 08.11.2018 № 662 «Об утверждении статистического инструментария для организации Министерством культуры Российской Федерации федерального статистического наблюдения за деятельностью общедоступных (публичных) библиотек и организаций культурно-досугового типа» и «Порядком учёта документов, входящих в состав библиотечного фонда», утверждённом приказом Министерства культуры Российской Федерации.

В форме № 6-НК в разделе 3 «Электронные (сетевые) ресурсы» предписан учёт лицензионных ресурсов удалённого доступа как части фонда, в разделе 5 «Библиотечно-информационное обслуживание

пользователей» при учёте выдачи (просмотра) документов из фондов данной библиотеки требуется включать сведения по обслуживанию лицензионными ресурсами удалённого доступа. Таким образом, единицами учёта для электронных ресурсов в российских библиотеках являются:

сетевой документ локального (внутреннего) доступа: число документов – единиц;

инсталлируемые документы: база данных;

сетевые лицензионные документы удалённого (дистанционного) доступа: база данных.

Такой же подход принят и в зарубежных библиотеках, что нашло отражение в дефиниции «библиотечный фонд» международного стандарта ISO 5127:2017.

В редакции проекта стандарта «СИБИД. Библиотечный фонд. Термины и определения» к понятию «библиотечный фонд» разработаны примечания, в которых детализированы условия включения электронных ресурсов в библиотечный фонд и содержатся уточнения и рекомендации по толкованию дефиниции и её использованию для всех видов документов.

Примечание 1 – [библиотечный фонд] включает документы, которыми библиотека владеет, и информационные ресурсы удалённого доступа, на которые приобретены права доступа. Таким образом, стандартом закрепляется признание электронных лицензионных ресурсов как части библиотечного фонда. Обновлённые понятия соответствуют правовым документам – форме федерального статистического наблюдения № 6-НК и «Порядку учёта документов, входящих в состав библиотечного фонда», утверждённому приказом Министерства культуры Российской Федерации.

Примечание 2 – [библиотечный фонд] включает свободные интернет-ресурсы, записи о которых внесены в электронный каталог или другую базу данных библиотеки. Это положение гармонизировано

с рекомендациями международных стандартов ISO 16439:2014:2017 [13] и ISO 2789:2013 [14] и создаёт условия для привлечения свободных ресурсов и организации общего поиска информационных ресурсов, которые библиотека может предоставить своим пользователям.

Примечание 3 – электронные документы, на которые нет лицензионного или иного договорного соглашения об использовании, учитываются отдельно. Рекомендации по ведению отдельного учёта для свободных ресурсов соответствуют требованиям правовых документов (см. Примечание 1) и гармонизированы с рекомендациями международных стандартов ISO 16439:2014 и ISO 2789:2013.

Примечание 4 – документы, предоставляемые средствами МБА и ЭДД, не входят в состав библиотечного фонда. Положение гармонизировано с рекомендациями международных стандартов ISO 16439:2014 и ISO 2789:2013 и соответствует правовому статусу документов, заимствованных из других библиотек.

Примечание 5 – электронные документы, доступные через виртуальные читальные залы, не входят в состав библиотечного фонда. Понятие «виртуальный читальный зал» определено как программно-технологическое средство взаимного использования ресурсов библиотек [5, п. 3.6.1], что означает заимствование документов аналогично услуге МБА.

Таким образом, нормативным документом (национальным стандартом) признаётся включение в фонд лицензионных ресурсов, на которые были приобретены права доступа; также допускается присоединение к библиотечным базам данных свободных ресурсов при условии ведения их отдельного учёта, т. е. без юридического оформления договора со стороны библиотеки. Приведены ограничения, при которых электронные ресурсы не могут быть частью библиотечного фонда. Указанные в примечаниях к определению условия работы с электронными ресурсами должны повлиять на совершенствование содержания регламентирующих документов о порядке учёта библиотечного фонда и организации процессов, обеспечивающих навигацию и поддержку доступа к сетевым документам.

Корректировкой определения «библиотечный фонд» устранено несоответствие с определением термина «комплектование», который в версии национального стандарта 2015 г. включал приобретение документов во владение и отбор сетевых электронных ресурсов для предоставления пользователям. Формулировка в определении «которые библиотека может предоставить своим пользователям» означает наличие процессов выявления, оценки, отбора электронных ресурсов в соответствии с профилем комплектования и возможность перехода к ресурсу через справочно-поисковый аппарат библиотеки.

Проблемная терминологическая ситуация возникла при подмене понятия «библиотечный фонд» термином «библиотечная коллекция». Смешение понятий пришло из англоязычных источников. Подробная характеристика библиотечных фондов и включение понятия «библиотечная коллекция» вносит ясность при переводе терминов *collection*, *library collection*, *special collection*.

Впервые упоминание о несоответствии употребляемых терминов было отмечено специалистами Российской национальной библиотеки [15]. Первое терминологическое исследование, в котором были проанализированы свойства фондов и коллекций, направленное на разграничение этих понятий, предпринято В. В. Качалиной [16]. Было предложено рассматривать фонд как более широкое понятие, так как он может включать несколько коллекций и подфондов. Основными свойствами коллекций были определены их целостность и неделимость. Приведённые в публикации свойства коллекции не противоречат использованию этого термина применительно к электронным ресурсам.

Развитие электронных библиотек и электронно-библиотечных систем показало, что из общего массива документов формируется собрание отдельных объектов по тематическому, видовому, хронологическому или иному признаку. Такое собрание документов, именуемое электронной коллекцией, отвечает признакам, установленным для этого вида объектов. Стандартизация терминов «библиотечная коллекция» и других видов библиотечных фондов позволит уточнить используемые значения в теоретической и практической деятельности.

Среди впервые стандартизованных терминов следует отметить «состав библиотечного фонда», «структура библиотечного фонда». Наряду с термином «профиль комплектования» введено понятие «профиль библиотечного фонда», поскольку оно имеет словарное значение [8] и применяется в организационно-управленческой документации библиотек. В разделе «Организация фонда» приведены виды размещения и расстановки библиотечных фондов на физических носителях. Учитывая неразработанность вопроса размещения фондов в цифровом формате в библиотеках, эта тема при разработке стандарта не рассматривалась.

Подраздел «Библиотечные фонды в цифровой среде» содержит определения видов доступа, которые имеют существенное значение для процесса комплектования и результаты которого не влияют на оказание услуг, например, условно-платный доступ, временный доступ, тестовый доступ. Введены понятия, связанные непосредственно с цифровыми ресурсами: «администрирование электронных ресурсов», «генерация собственных электронных ресурсов», «национальная подписка». Понятие «администрирование электронных ресурсов» определяется как элемент технологического процесса формирования и управления фондом в цифровой среде.

Первая редакция проекта стандарта прошла публичное обсуждение, в котором приняли участие библиотеки: федеральные, центральные – субъектов РФ, системы РАН, учебные, а также профильные кафедры вузов культуры. Полученные замечания и предложения рассмотрены рабочей группой по разработке стандарта, и в окончательную редакцию внесены изменения. Отклонённые замечания, как правило, содержали нарушение правил стандартизации. Наиболее существенные нарушения присутствовали в следующих замечаниях:

1. *Включить новые термины, которые не имеют словарно-энциклопедического определения и не являются широко употребляемыми.* При разработке национальных стандартов одним из критериев отбора терминологических единиц является степень внедрённости термина в предметную область и смежные области знаний.

2. *Использовать дефиниции, не соответствующие определениям, приведённым в стандартах СИБИД и в международных стандартах.* Использование синонимов, а также иностранных слов и терминов при наличии равнозначных слов и терминов в русском языке, неточных и отрицательных определений, отсутствие краткости и комплексности определений – это именно то, что не рекомендовано для включения в терминологические стандарты.

3. *Внести изменения в определения, установленные другими терминологическими стандартами (например, ГОСТ Р 7.0.103–2018).* Разработка конкретного стандарта не даёт оснований вносить изменения в другие действующие стандарты.

4. *Использовать точные формулировки из нормативных актов.* Такой подход к формулировке определений влечёт использование условных (зауженных) определений.

5. *Привести ссылки на технологические стандарты.* Термины в технологических стандартах являются условными, и они не стандартизованы на национальном уровне.

При разработке проекта стандарта произведён отбор основных терминов в области библиотечного фондирования и библиотечных фондов, пересмотрена и утверждена терминология, принятая в действующих национальных терминологических стандартах по направлению «Библиотечные фонды», откорректирован состав терминов в действующей редакции национального стандарта, проведена гармонизация отечественной терминологии с терминами международных стандартов, в частности ISO 5127:2017, и с учётом международной и отечественной практики.

Текущая версия проекта ГОСТа включает около 170 терминов, алфавитный указатель терминов на русском языке и указатель англоязычных эквивалентов терминов. Обновлённая версия стандарта содержит основополагающие термины и определения, которые могут использоваться как справочный аппарат, и поможет при разработке новых нормативных, методологических и инструктивных документов для библиотечной деятельности в области фондирования.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. **Стратегия** развития библиотечного дела в Российской Федерации на период до 2030 года, утверждённая распоряжением Правительства Российской Федерации от 13 марта 2021 г. № 608-р [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.garant.ru/hotlaw/federal/1451526/> (дата обращения: 12.04.2021).
2. **ГОСТ Р 7.0.20–2014** Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиотечная статистика. Показатели и единицы исчисления [Электронный ресурс]. – URL: <http://protect.gost.ru/document.aspx?control=7&id=188145> (дата обращения: 12.04.2021).
3. **Козлова Е. И.** Международные и национальные стандарты как показатель трансформации библиотечной среды / Е. И. Козлова // Тр. ГПНТБ СО РАН. – 2019. – № 2 (2). – С. 24–28.
4. **ГОСТ Р 7.0.94–2015** Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Комплектование библиотеки документами. Термины и определения [Электронный ресурс]. – URL: <http://protect.gost.ru/document.aspx?control=7&id=202590> (дата обращения: 21.04.2021).
5. **ГОСТ Р 7.0.103–2018** Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиотечно-информационное обслуживание. Термины и определения [Электронный ресурс]. – URL: <http://protect.gost.ru/document.aspx?control=7&id=232030> (дата обращения: 21.04.2021).
6. **ISO 5127:2017** Information and documentation – Foundation and vocabulary [Электронный ресурс] // International Organization for Standardization. – URL: <https://www.iso.org/standard/59743.html> (дата обращения: 21.04.2021).
7. **Библиотечный фонд** [Текст] : слов.-справ. / [сост.: Е. И. Ратникова, Н. З. Стародубова, Л. М. Толчинская]. – Москва : Инфра-М, 2016. – 158 с.
8. **Библиотечное дело** : терминолог. слов. / [Рос. гос. б-ка ; сост. : Т. А. Бахтурина и др.]. – Москва : РГБ, 1997. – 167 с.
9. **Библиотечная энциклопедия** / Рос. гос. б-ка ; [редкол.: гл. ред. Ю. А. Гриханов, науч. ред.-сост.: Е. И. Ратникова, Л. Н. Уланова и др.]. – Москва : Пашков дом, 2007. – 1299 с.
10. **Библиотечное дело** : терминолог. слов. / Гос. б-ка СССР им. В. И. Ленина ; [сост. : И. М. Сулова, Л. Н. Уланова]. – 2-е изд., перераб. и значит. доп. – Москва : Книга, 1986. – 224 с.
11. **Столяров Ю. Н.** Библиотечный фонд : учеб. для студентов высших учеб. заведений. – Санкт-Петербург : Профессия, 2015. – 383 с.

12. **Эволюция** представлений о фондах библиотек под влиянием электронной среды / Н. Н. Литвинова // Библиотекосведение. – 2016. – Т. 1. – № 1. – С. 25–31.

13. **ISO 16439:2014** Information and documentation – Methods and procedures for assessing the impact of libraries [Электронный ресурс] // International Organization for Standardization. – URL: <https://www.iso.org/standard/56756.html> (дата обращения: 21.04.2021).

14. **ISO 2789:2013** Information and Documentation: International Library Statistics // International Organization for Standardization [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.iso.org/standard/60680.html> (дата обращения: 20.04.2021).

15. **Петрусенко Т. В., Демидова М. И.** Коллекция как феномен мира библиотек / Т. В. Петрусенко, М. И. Демидова // Мир гуманитар. культуры академика Д. С. Лихачёва. II Междунар. Лихачёвские науч. чтения, 23–24 мая 2002 г. – Санкт-Петербург : СПбГУП, 2003. – С. 107–111.

16. **Качалина В. В.** Библиотечная коллекция и библиотечный фонд: общее и особенное / В. В. Качалина // Библиотекосведение. – 2005. – № 3. – С. 35–38.

REFERENCES

1. **Strategiya** razvitiya bibliotchnogo dela v Rossiyskoy Federatsii na period do 2030 goda, utverzhdannaya rasporyazheniem Pravitelstva Rossiyskoy Federatsii ot 13 marta 2021 g. № 608-r [Elektronnyy resurs]. – URL: <https://www.garant.ru/hotlaw/federal/1451526/> (data obrashcheniya: 12.04.2021).

2. **GOST R 7.0.20–2014** Sistema standartov po informatsii, bibliotchnomu i izdatelskomu delu. Bibliotchnaya statistika. Pokazateli i edinitsy ischisleniya [Elektronnyy resurs]. – URL: <http://protect.gost.ru/document.aspx?control=7&id=188145> (data obrashcheniya: 12.04.2021).

3. **Kozlova E. I.** Mezhdunarodnye i natsionalnye standarty kak pokazatel transformatsii bibliotchnoy sredy / E. I. Kozlova // Tr. GPNTB SO RAN. – 2019. – № 2 (2). – S. 24–28.

4. **GOST R 7.0.94–2015** Sistema standartov po informatsii, bibliotchnomu i izdatelskomu delu. Komplektovanie biblioteki dokumentami. Terminy i opredeleniya [Elektronnyy resurs]. – URL: <http://protect.gost.ru/document.aspx?control=7&id=202590> (data obrashcheniya: 21.04.2021).

5. **GOST R 7.0.103–2018** Sistema standartov po informatsii, bibliotchnomu i izdatelskomu delu. Bibliotchno-informatsionnoe obsluzhivanie. Terminy i opredeleniya [Elektronnyy resurs]. – URL: <http://protect.gost.ru/document.aspx?control=7&id=232030> (data obrashcheniya: 21.04.2021).

6. **ISO 5127:2017** Information and documentation – Foundation and vocabulary [Elektronnyy resurs] // International Organization for Standardization. – URL: <https://www.iso.org/standard/59743.html> (data obrashcheniya: 21.04.2021).

7. **Bibliotechnyy fond** [Tekst] : slov.-sprav. / [sost.: E. I. Ratneykova, N. Z. Starodubova, L. M. Tolchinskaya]. – Moskva : Infra-M, 2016. – 158 s.

8. **Bibliotechnoe delo** : terminol. slov. / [Ros. gos. b-ka ; sost. : T. A. Bahturina i dr.]. – Moskva : RGB, 1997. – 167 s.

9. **Bibliotechnaya** entsiklopediya / Ros. gos. b-ka ; [redkol.: gl. red. Yu. A. Grihanov, nauch. red.-sost.: E. I. Ratneykova, L. N. Ulanova i dr.]. – Moskva : Pashkov dom, 2007. – 1299 s.

10. **Bibliotechnoe delo** : terminol. slov. / Gos. b-ka SSSR im. V. I. Lenina ; [sost. : I. M. Suslova, L. N. Ulanova]. – 2-e izd., pererab. i znachit. dop. – Moskva : Kniga, 1986. – 224 s.

11. **Stolyarov Yu. N.** Bibliotechnyy fond : ucheb. dlya studentov vysshih ucheb. zavedeniy. – Sankt-Peterburg : Professiya, 2015. – 383 s.

12. **Evolutsiya** predstavleniy o fondah bibliotek pod vliyaniem elektronnoy sredy / N. N. Leetvinova // Bibliotekovedenie. – 2016. – T. 1. – № 1. – S. 25–31.

13. **ISO 16439:2014** Information and documentation – Methods and procedures for assessing the impact of libraries [Elektronnyy resurs] // International Organization for Standardization. – URL: <https://www.iso.org/standard/56756.html> (data obrashcheniya: 21.04.2021).

14. **ISO 2789:2013** Information and Documentation: International Library Statistics // International Organization for Standardization [Elektronnyy resurs]. – URL: <https://www.iso.org/standard/60680.html> (data obrashcheniya: 20.04.2021).

15. **Petrusenko T. V., Demidova M. I.** Kolleksiya kak fenomen mira bibliotek / T. V. Petrusenko, M. I. Demidova // Mir gumanitar. kultury akademika D. S. Leehacheva. II Mezhdunar. Leehachevskie nauch. chteniya, 23–24 maya 2002 g. – Sankt-Peterburg : SPbGUP, 2003. – S. 107–111.

16. **Kachalina V. V.** Bibliotechnaya kolleksiya i bibliotechnyy fond: obshchee i osobennoe / V. V. Kachalina // Bibliotekovedenie. – 2005. – № 3. – S. 35–38.

Информация об авторе / Information about the author

Козлова Елена Игоревна – канд. пед. наук, доцент, ведущий научный сотрудник Российской государственной библиотеки, Москва, Российская Федерация

kozlovaei@rsl.ru

Elena I. Kozlova – Cand. Sc. (Pedagogy), Associate Professor, Leading Researcher, Russian State Library, Moscow, Russian Federation

kozlovaei@rsl.ru